

Mr Song Kong San & Madam Ho How Lian

(1940) & (1942)

Accession number: S14038

Track Number: S14038_0001, S14038_0002, S14038_0003, S14038_0004

Duration: 01:44:36

Language/Dialect: Cantonese/Chinese

Track: S14038_0001	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>1940 年出生于日本横街。父母的背景。还住在日本横街时经常到生活公市帮忙做鞋子。旧生活公市的样子。在孔圣庙中华学校求学至六年级。父亲在生活公市所售卖的物品。卖物的手推车。</p>	
Track: S14038_0001	Time frame: 00:10:00 - 00:20:03
<p>Synopsis:</p> <p>卖物的时间和地点。上学时期的日常作息。旧生活公市中摊格的大小。提及旧时摊格门口的空地很大。如何帮忙家人做鞋子。做鞋子的地方。描述所做的“皮拖”。家庭成员的工作分配。提及马来亚独立 20 多年前，许多男生为了避免被抓去当兵而逃离槟城。拆旧生活公市的情形。新生活公市重建后，获分配 6 号 D 单位。</p>	
Track: S14038_0001	Time frame: 00:20:03 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>新生活公市重建后搬进来居住。第一次看到生活公市组屋的心情。提及搬进来生活公市以前住在日本横街。毕业以后曾经从事的工作。如何开始电箱生意。形容用帆布床睡在 5 号单位的门口。</p>	

Track: S14038_0002	Time frame: 00:00:00 - 00:10:03
<p>Synopsis:</p> <p>在生活公市的二楼打麻将。在 6 号 D 的电箱生意。该生意的主要顾客为三轮车夫。以往的三轮车构造。三轮车夫来光顾的时间。收费的制度。其他顾客。为何后来没有再送货上门。描述电箱以及如何充电。工作最繁忙的时间。由于收入不高，结婚后，晚上出去骑三轮车补贴家用。新生活公市的构造。</p>	
Track: S14038_0002	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>父亲于 1973 去世的经过。办丧礼的情况。各兄弟姐妹轮流在大日子的时候到 6 号住家祭拜祖先。两夫妇搬到楼上去住的经过。住在生活公市楼下所遇到的老鼠问题。附近经营的餐馆。搬上楼以后的感觉。</p>	
Track: S14038_0003	Time frame: 00:00:00 - 00:16:43
<p>Synopsis:</p> <p>搬上楼以后，屋子比较小，因此做双层床让孩子睡觉。搬到现在的屋子以后添购的家具。为何从楼下 6 号的住家把祖先请上来安奉。其他在家里祭拜的神明。把祖先安奉在家里祭拜的经过。新婚时曾经租下 16 号居住，后来遭告发被令搬离。描述结婚时的情景。结婚时宾客所送的礼品。四个孩子出生后的空间分配。子女的教育背景。年轻时候的工作。</p>	
Track: S14038_0004	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>戒严时候的情况。形容戒严的时候鸡蛋糕很受欢迎。描述戒严时期的警卫。戒严时候的情况。生活公市的租金。</p>	

Track: S14038_0004	Time frame: 00:10:00 - 00:19:58
Synopsis: 形容住在生活公市很方便。提及生活公市的“二龙虎”或“龙虎堂”私会党。比较以前和现在的生活公市。生活公市的中华戏院关闭以后，曾经有过弄迎舞的演出。农历七月普渡时候的情况。	
Track: S14038_0004	Time frame: 00:19:58 - 00:25:47
Synopsis: 继续阐述普渡时候的情况。喜欢生活公市的原因。	

Mr Song Kong San & Madam Ho How Lian

(1940) & (1942)

Accession number: S14038

Track Number: S14038_0001, S14038_0002, S14038_0003, S14038_0004

Duration: 01:44:36

Language/Dialect: Cantonese/Chinese

Track: S14038_0001	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>Born in Cintra Street in 1940. Parents' background. Travelled to People's Court frequently while still staying in Cintra Street to help in the shoe making business. Described the old People's Court. Studied in Chung Hwa Confucian School until Standard 6. Goods sold by his father in People's Court. Trolley for transporting goods.</p>	
Track: S14038_0001	Time frame: 00:10:00 - 00:20:03
<p>Synopsis:</p> <p>Time and venue for goods selling. Daily routine during primary school years. Size of the stall in old People's Court. The spacious empty space in front of the stall. How to help making shoes. Places to make shoes. Described the "leather slippers" made. Work division amongst family members. Mentioned about men leaving Penang 20 years before Malayan Independence to avoid being forced into military service. The demolition of old People's Court. Obtained the D6 unit when People's Court was reconstructed.</p>	
Track: S14038_0001	Time frame: 00:20:03 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Moved in as a resident when People's Court was reconstructed. The first impression on the People's Court flats. Mentioned about staying in Cintra Street before moving to People's Court. His jobs after graduation. How he started the battery business. Described sleeping in front of his neighbour's No. 5 unit in a canvas bed.</p>	

Track: S14038_0002	Time frame: 00:00:00 - 00:10:03
<p>Synopsis:</p> <p>Played mahjong on the 2nd floor of People's Court. His battery box business operated at D6 unit. Trishaw men frequented his shop the most. The structure of a trishaw in the past. The trishaw men's usual visiting hour. The fees charging system. Why he decided not to do home delivery. Described the battery boxes and how to charge battery. The peak hour. Had to ride a trishaw at night after getting married for an extra income. The structure of new People's Court.</p>	
Track: S14038_0002	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Described his father's passing in 1973. His father's funeral. Siblings took turn to worship their ancestors at No. 6 unit during festive seasons. How they eventually moved upstairs. The rat problem faced when staying downstairs. Restaurants nearby. How she felt about moving upstairs.</p>	
Track: S14038_0003	Time frame: 00:00:00 - 00:16:43
<p>Synopsis:</p> <p>A double decker bed was made for their kids when they moved upstairs as the unit was smaller. Newly bought furniture for the current unit. Why they decided to worship ancestors in the current unit instead of worshipping them at unit No. 6 downstairs. Other deities worshipped at home. How to relocate the ancestral tablets to be worshipped at home. Talked about their initial unit at No. 16 after getting married but was forced to leave when it was made known to the authority. Described their wedding. The gifts received during their wedding. The space allocation when they had four children. The children's education background. Her job when she was young.</p>	
Track: S14038_0004	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>The situation during the curfew period. Described the very popular sponge cake during the curfew period. The situation during the curfew period. The People's Court rental.</p>	

Track: S14038_0004	Time frame: 00:10:00 - 00:19:58
Synopsis: Described how convenient it was staying in People's Court. Named a secret society active in People's Court. Compared the old and current People's Court. Ronggeng dance was performed here after the Chung Hwa Cinema ceased operation. Described the celebration of the Hungry Ghost Festival in the 7 th lunar month.	
Track: S14038_0004	Time frame: 00:19:58 - 00:25:47
Synopsis: Continued in describing the celebration of Hungry Ghost Festival. Why they liked People's Court.	